



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1995/L.94/Rev.1  
8 March 1995

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ  
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Ангола, Бельгия\*, Бенин, Бурунди\*, Венгрия, Габон, Гана\*, Гвинея-Биссау, Германия,  
Замбия\*, Зимбабве, Ирландия\*, Испания\*, Италия, Камерун, Канада, Кения\*,  
Кот-д'Ивуар, Люксембург\*, Маврикий, Мадагаскар\*, Нидерланды, Норвегия\*, Португалия\*,  
Сенегал\*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Северной  
Ирландии, Того, Франция, Чили, Швеция\*, Эфиопия: проект резолюции

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1995/... Положение в области прав человека в Бурунди

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и различными международными конвенциями в области прав человека,

подтверждая свою полную решимость в деле уважения принципов правового государства, включающих в себя демократию, национальное единство, плюрализм и уважение прав человека, основных свобод,

подтверждая также, что все государства имеют право и обязанность развивать и защищать права человека и выполнять свои обязательства по различным договорам, участниками которых они являются,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/86 от 9 марта 1994 года,

будучи глубоко обеспокоена межнациональным насилием после попытки государственного переворота 21 октября 1993 года и приводящим к гибели людей и массовым нарушениям прав человека в Бурунди,

будучи встревожена действиями экстремистских кругов, направленными на подрыв институциональных основ, усиление политической нестабильности и этнической напряженности в стране,

будучи твердо убеждена, что закрепление демократических достижений способствует созданию благоприятной обстановки для прочного урегулирования политических конфликтов, заливающих эту страну кровью на протяжении последних 30 лет, и позволяет каждому гражданину Бурунди участвовать в экономическом и социальном развитии своей страны,

будучи обеспокоена массовым исходом бурундийцев, бежавших из своей страны в поисках убежища в соседних странах, в результате которого увеличивается число беженцев в этих принимающих странах, а также большим числом лиц, перемещенных внутри страны,

1. принимает к сведению доклад представителя Генерального секретаря, представленный в осуществление резолюции 1993/95 Комиссии по правам человека (E/CN.4/1995/50/Add.2), и доклад Генерального секретаря, посвященный положению в области прав человека в Бурунди (E/CN.4/1995/66);

2. решительно осуждает жестокое и насильтвенное нарушение демократического процесса в Бурунди, а также любые призывы в средствах массовой информации к этническому насилию, требует немедленного прекращения актов насилия и устрашения и призывает все слои общества, как гражданских, так и военных лиц, соблюдать Конституцию страны и Конвенцию правительства;

3. поощряет деятельность правительства Бурунди по привлечению всех групп населения к участию в управлении политическими и административными делами страны;

4. призывает политические образования, армию, средства массовой информации и гражданских лиц проявлять сдержанность и примирительность, а также способствовать восстановлению полного уважения и поощрения прав человека;

5. предлагает бурундийским властям сотрудничать с международным сообществом с целью оперативного расследования случаев нарушения прав человека после попытки государственного переворота 21 октября 1993 года, а также массовых убийств в результате межэтнических столкновений, и предать правосудию лиц, виновных в этих актах насилия, чтобы положить конец атмосфере безнаказанности, установившейся в стране;

6. поддерживает рекомендацию миссии Совета Безопасности в Бурунди (10-11 февраля 1995 года), изложенную в ее докладе Совету (S/1995/163), о том, чтобы как можно скорее создать, как было предложено правительством Бурунди в осуществление Конвенции правительства, международную комиссию для расследования попытки государственного переворота в октябре 1993 года и последовавших за ней массовых убийствах;

7. призывает международное сообщество продолжать оказывать политическую, дипломатическую, материальную и финансовую поддержку для того, чтобы положить конец насилию, помочь правительству Бурунди найти прочное решение политических и этнических конфликтов и создать благоприятные условия для возвращения беженцев и перемещенных лиц и в этой связи просит Генерального секретаря укрепить бюро его Специального представителя в Бужумбуре;

8. призывает международное сообщество и правительство Бурунди выполнить, с тем чтобы воодушевить беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, различные рекомендации Плана действий, принятого на региональной конференции стран Великих Озер (Бужумбура, 12-17 февраля 1995 года);

9. приветствует усилия Организации африканского единства и различные инициативы ассоциаций защиты прав человека, направленные на оказание правительству Бурунди помощи для восстановления демократических институтов и доверия и для стабилизации обстановки;

10. приветствует также соглашение, подписанное 22 сентября 1994 года Верховным комиссаром по правам человека с правительством Бурунди, об осуществлении крупномасштабной программы технической помощи и консультативного обслуживания в области прав человека, различные элементы которой вписываются в рамки превентивных мер, поддерживаемых международным сообществом;

11. высоко оценивает усилия Верховного комиссара по правам человека, направленные на поощрение и защиту прав человека в Бурунди, в частности создание отделения Центра по правам человека и активизацию международного сотрудничества для поиска путей восстановления мира и безопасности в Бурунди;

12. выражает свою убежденность в необходимости дальнейшего безотлагательного усиления превентивной деятельности в Бурунди, в частности путем размещения экспертов и наблюдателей в области прав человека на всей территории страны;

13. приветствует решение, принятое Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в тесной консультации с Верховным комиссаром по правам человека, беспрерывно осуществлять миссию в Бурунди в рамках его мандата;

14. просит Председателя Комиссии безотлагательно назначить, после консультаций с президиумом, специального докладчика, которому будет поручено подготовить, на основе всей информации, которую он сочтет уместной, и на основе контактов с властями и населением Бурунди, доклад о положении в области прав человека в Бурунди для представления Комиссии на ее пятьдесят второй сессии;

15. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую помощь, которая может потребоваться ему для выполнения его мандата;

16. постановляет рассмотреть вопрос о положении прав человека в Бурунди на своей пятьдесят второй сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

-----